



Для родителей и опекунов: медицинские осмотры на наличие COVID-19 в школах, детских учреждениях и в рамках программ для детей и молодёжи

Обновлено 10 августа 2020 г.

Ваш ребёнок должен быть проинформирован о симптомах, характерных для COVID-19, каждый день до и после прибытия. Даже если ваш ребёнок «немного приболел», **ОСТАВАЙТЕСЬ ДОМА!**

Помните, что если ваш ребёнок тесно контактировал с человеком с подтверждённым диагнозом COVID-19, ему необходимо **ОСТАВАТЬСЯ ДОМА** по крайней мере 14 дней! Тесный контакт определяется как любой близкий контакт с кем-то, у кого подтверждён диагноз COVID-19, в течение не менее 15 минут в пределах 6 футов. Если вашему ребёнку меньше 12 лет, для него тесный контакт — это пребывание в одном помещении или возрастной группе в школе, детском учреждении или во время участия в программе. Если вашему ребёнку меньше 12 лет и у кого-то из его класса или группы подтверждён диагноз COVID-19, ваш ребёнок должен оставаться дома в течение 14 дней.

ШАГ 1: ПРОВЕРКА НА НАЛИЧИЕ СИМПТОМОВ



Ответьте на следующий вопрос.



Есть ли у вашего ребёнка какие-либо из этих симптомов?

- Жар или озноб, ИЛИ температура 100,4 градуса по Фаренгейту или выше
- Боль в горле
- Новый неконтролируемый кашель, вызывающий затруднённое дыхание (для учащихся с хроническим аллергическим/астматическим кашлем; изменение степени серьёзности кашля по сравнению с исходным состоянием)
- Диарея, рвота или боль в животе
- Новые приступы сильной головной боли, особенно с температурой

Ответьте «да», если симптом **НОВЫЙ** или **ОТЛИЧНЫЙ** от обычного состояния вашего ребёнка или если его **НЕВОЗМОЖНО ОБЪЯСНИТЬ**. Вот несколько примеров.

- У вашего ребёнка астма. Ребёнок часто кашляет при физических нагрузках или аллергии.
 - У него обычный кашель → **НЕТ**, симптом не новый и не отличается.
 - Его кашель сильнее обычного или звучит иначе, чем обычно → **ДА**
- У вашего ребёнка болит горло
 - Он только что съел целую упаковку конфет "Sour Patch Kids". Также у него болит язык. → **НЕТ**, его боль в горле может быть вызвана конфетами.
 - У вашего ребёнка болит горло по непонятной причине → **ДА**

Доверьтесь своему здравому смыслу. Вы лучше всего знаете, как ваш ребёнок выглядит и как себя ведёт, когда он заболевает.



ШАГ 2: ПРОВЕРКА ТЕМПЕРАТУРЫ



Если у вашего ребёнка нет симптомов, и если в рамках программы следует провести проверку температуры, у вашего ребёнка будут измерять температуру и проверять на наличие жара. В рамках некоторых программ вас могут попросить самостоятельно измерить температуру вашего ребёнка термометром.

Жар — это температура выше 100,4 °F тогда, когда вы измеряете температуру вашего ребёнка дома или во время посещения программы.

ЕСЛИ У ВАШЕГО РЕБЁНКА ЕСТЬ СИМПТОМЫ ИЛИ ЖАР

Оставайтесь дома. Ваш ребёнок не может участвовать в программе и должен оставаться дома до тех пор, пока не выполнит условия для возвращения в школу, детское учреждение или дальнейшего участия в программе. Обратитесь за консультацией к лечащему врачу вашего ребёнка или в клинику.

ВАШ РЕБЁНОК ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ШКОЛУ, ДЕТСКОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ИЛИ ДАЛЬШЕ УЧАСТВУЕТ В ПРОГРАММЕ

Если ребёнок пройдет тест, он может вернуться после:



- получения отрицательного результата теста на COVID-19 **И**
- 24 часов без жара, без приёма жаропонижающих лекарств, таких как ацетаминофен («Tylenol») или ибупрофен («Advil», «Motrin»), **И**
- после облегчения симптомов. Симптомы необязательно должны отсутствовать полностью.

Вы должны предъявить документацию с подтверждением отрицательного результата теста ребёнка, например копию результата или сообщение из клиники, или места проведения тестирования. Когда ваш ребёнок будет сдавать тест, сообщите в клинику или место проведения теста, что вам это понадобится. Обычно это — самый быстрый способ, позволяющий ребёнку и дальше участвовать в программе.

Если ребёнок не прошел тестирование, он может вернуться в таком случае:

- через 10 дней с момента появления симптомов **И**
- после облегчения симптомов **И**
- отсутствия жара в течении 24 часов, без использования жаропонижающих препаратов, таких как ацетаминофен («Tylenol») или ибупрофен («Advil» или «Motrin»).



И : справка от врача или из клиники

Иногда симптомы у ребёнка явно вызваны другой причиной, например ангиной или энтеровирусным везикулярным стоматитом. В этой ситуации поставщик может разрешить ребёнку вернуться в лагерь или в детское учреждение. Это не значит, что у ребёнка нет COVID-19. У многих детей с COVID-19 не наблюдается никаких симптомов. Это означает только то, что для симптомов, которые не позволяли ребёнку участвовать в программе, была найдена определённая причина, кроме COVID-19.

Если у вас есть справка от врача или из клиники о том, что ребёнок может вернуться раньше, в рамках программы необходимо принять справку, даже если ваш ребёнок не проходил тест на



наличие COVID-19. Справка может быть в виде электронного письма, электронного сообщения или выписки после приёма. Это не распространённые случаи.

ТЕСТИРОВАНИЕ ВАШЕГО РЕБЁНКА НА COVID-19

Позвоните своему врачу. Если у вашего ребёнка нет лечащего врача или клиники: обратитесь в клинику, указанную в карточке медицинского страхования вашего ребёнка.

Если ваш ребёнок является участником программы Medi-Cal: позвоните в клинику, указанную на его карточке San Francisco Health Plan (SFHP) или Anthem Blue Cross. Сообщите, что ваш ребёнок направлен в эту клинику и ему нужно сдать тест на COVID-19, чтобы вернуться в детское учреждение или лагерь.

Если у вашего ребёнка нет медицинской страховки или нет лечащего врача, позвоните в:

- кол-центр по приёму новых пациентов с COVID-19 с планом медицинского страхования Сан-Франциско (San Francisco Health Plan, SFDPH) COVID-19 по телефону 415 682 1740
- Mission Neighborhood Health Center по телефону 415-552-3870 x2217

Если вам нужна клиника, которая может принять детей из малообеспеченных семей для бесплатного медицинского осмотра ребёнка и зарегистрировать их на временную программу Medi-Cal (Портал по вопросам охраны здоровья детей и профилактики инвалидности [Child Health And Disability Prevention, CHDP]), см. https://www.sfdph.org/dph/files/MCHdocs/CHDP/CHDP_Provider_List_2020.pdf